



วารสารอักษราพิบูล คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
Aksara Pibul Journal, Faculty of Humanities and Social Sciences,
Pibulsongkram Rajabhat University

เจ้าของ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม

จัดทำโดย คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม (ส่วนทะเลแก้ว)
เลขที่ 156 หมู่ 5 ตำบลพลายชุมพล อำเภอเมืองพิษณุโลก จังหวัดพิษณุโลก 65000
E-mail : huso@psru.ac.th โทรศัพท์ 0 5526 7087

วัตถุประสงค์

วารสารอักษราพิบูลเป็นวารสารทางวิชาการที่มีกระบวนการประเมินคุณภาพบทความจากผู้ทรงคุณวุฒิในสาขานั้นหรือสาขาที่เกี่ยวข้องอย่างน้อย 3 คน ซึ่งผู้พิจารณาไม่ทราบชื่อผู้แต่ง และผู้แต่งไม่ทราบชื่อผู้พิจารณา (double blinded peer-reviews) จัดพิมพ์ขึ้นโดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นเวทีแลกเปลี่ยนเรียนรู้ทางวิชาการทางด้านมนุษยศาสตร์โดยอาจอยู่ในรูปแบบบทความวิจัย บทความวิชาการ บทความปริทัศน์ บทความหนังสือ รับบทความทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ

กำหนดเผยแพร่ ปีละ 2 ฉบับ (ราย 6 เดือน)
ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน , ฉบับที่ 2 กรกฎาคม - ธันวาคม

เว็บไซต์วารสาร <https://so02.tci-thaijo.org/index.php/APBJ/>

เลขมาตรฐานสากล ISSN : 2697-5165

ปีที่ 3 ฉบับที่ 1 (มกราคม - มิถุนายน 2565)

จำนวน 25 เล่ม

ภาพหน้าปก ภาพจิตรกรรมพุทธประวัติคู่ลายรดน้ำ ตอน พระอินทร์ทรงพิณ 3 สายถวายแด่
เจ้าชายสิทธัตถะ วัดท่าตะเคียน ตำบลจอมทอง อำเภอเมืองพิษณุโลก จังหวัด
พิษณุโลก (ภัครพล แสงเงิน ผู้ถ่ายภาพ)

พิมพ์ที่ ร้านถ่ายเอกสาร เอกก๊อปปี๊ พิษณุโลก เลขที่ 301/7-8 หมู่ 5 ตำบลพลายชุมพล
อำเภอเมืองพิษณุโลก จังหวัดพิษณุโลก 65000

วารสารอักษราพิบูล คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
ปีที่ 3 ฉบับที่ 1 (มกราคม - มิถุนายน 2565)

บรรณาธิการ

อาจารย์ ดร.สุธัญญา	ปานทอง	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
อาจารย์ภัครพล	แสงเงิน	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม

กองบรรณาธิการ

ศาสตราจารย์ ดร.อัญชลี สิงห์น้อย	วงศ์วัฒนา	มหาวิทยาลัยนเรศวร
ศาสตราจารย์ชวน	เพชรแก้ว	มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี
รองศาสตราจารย์ ดร.สนม	ครุฑเมือง	มหาวิทยาลัยนเรศวร
รองศาสตราจารย์ นาวาโท ดร.วัฒนชัย	หมั่นยิ่ง	มหาวิทยาลัยนเรศวร
รองศาสตราจารย์ ดร.เมซม	เมธจิรนนท์	มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี
รองศาสตราจารย์สุรชาติ	เกษประสิทธิ์	มหาวิทยาลัยนเรศวร
รองศาสตราจารย์อรุณลักษณ์	รัตนพันธุ์	มหาวิทยาลัยราชภัฏกำแพงเพชร
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.รณชัย	รัตนเศรษฐ	มหาวิทยาลัยบูรพา
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ฤทัย	พานิช	มหาวิทยาลัยราชภัฏลำปาง
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุดสรวง	ยุทธนา	มหาวิทยาลัยนเรศวร
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุจิตรา เลิศเสม	บุญยานันต์	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุชาดา	เจียพงษ์	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ปราณี	เชื้ออุทิศกุล	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
ผู้ช่วยศาสตราจารย์พัทธา	บุญยะรัตน์	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
อาจารย์ ดร.ณริศรา	พฤกษ์วัน	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
อาจารย์ ดร.พนัส	มัตยะสุวรรณ	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
อาจารย์ ดร.วรารัตน์	วรวิรักษ์	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม

ผู้ทรงคุณวุฒิพิจารณาบทความประจำฉบับ

ศาสตราจารย์ ดร.เฉลิมศักดิ์	พิกุลศรี	มหาวิทยาลัยขอนแก่น
รองศาสตราจารย์ ดร.กิ่งแก้ว	ปะติตังโฮ	มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์
รองศาสตราจารย์ ดร.ณรงค์ชัย	ปิฎกรัษต์	มหาวิทยาลัยมหิดล
รองศาสตราจารย์ ดร.ธนวัติ	บุญลือ	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
รองศาสตราจารย์ ดร.นัยนา	อรรจนาท	มหาวิทยาลัยราชภัฏเลย

รองศาสตราจารย์ ดร.พิมพ์นัฐ	เวสสะโกศล	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
รองศาสตราจารย์ ดร.เมฆม	เมธจิรนนท์	มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี
รองศาสตราจารย์ ดร.สร้อยสุตา	ณ ระนอง	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
รองศาสตราจารย์ ดร.สิงหนาท	น้อมเนียน	มหาวิทยาลัยมหิดล
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ขวัญใจ	กิจลาลารัตน์	มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.คุณากร	คงชนะ	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.เพ็ญนภา	คล้ายสิงโต	มหาวิทยาลัยพะเยา
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.มยุรี	ถาวรพัฒน์	มหาวิทยาลัยมหิดล
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.รณชัย	รัตนเศรษฐ์	มหาวิทยาลัยบูรพา
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ฤทัย	พานิช	มหาวิทยาลัยราชภัฏลำปาง
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุดสรวง	ยุทธนา	มหาวิทยาลัยนเรศวร
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สนทยา	สาลี	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อัจฉรา	อั้งตระกูล	มหาวิทยาลัยนเรศวร
อาจารย์ ดร.ธีระวุฒิ	สุนทรา	มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย
อาจารย์ ดร.วศิน	สุขสมบูรณ์วงศ์	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม

ผู้ทรงคุณวุฒิพิจารณาตรวจสอบภาษาอังกฤษ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.คุณากร	คงชนะ	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
------------------------------	-------	------------------------------

ฝ่ายประสานงานและจัดทำวารสาร

นายสัญญา	ปานแย้ม
นางสาวสุนิสา	เพชรพูล
นางสาวกชพรรณ	มันนุช

ออกแบบปก

นายพรชัย	บุญยก
----------	-------

บทบรรณาธิการ

วารสารอักษราพิบูล ปีที่ 3 ฉบับที่ 1 (มกราคม - มิถุนายน 2565) ที่ท่านเห็นอยู่นี้เป็นวารสารวิชาการของคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม วารสารที่มีเนื้อหาด้านมนุษยศาสตร์ โดยมุ่งสร้างเสริมความเข้มแข็งทางวิชาการสายมนุษยศาสตร์ซึ่งนับวันจะถูก “ลดทอน” และ “ละเลย” ความสำคัญและคุณค่าลงไปอย่างมาก โดยเนื้อหาของบทความที่ปรากฏในวารสารอักษราพิบูลฉบับนี้มีความเข้มข้นทางวิชาการและประกอบไปด้วยผู้เขียนทั้งในและภายนอกสถาบัน โดยบทความที่น่าสนใจ ดังนี้

บทความวิชาการ เรื่อง “ดนตรีบรรยาย” ในวัฒนธรรมตะวันตก โดย ญัฐนิช นักปี และกมลธรรม เกื้อบุตร บทความวิจัย เรื่อง การศึกษาคำปรากฏร่วม (Collocation) Have Get Take และ Give ที่ปรากฏในข่าวโควิด 19 ในหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษโดยใช้คลังข้อมูล โดย ธนากร ชำศรี และ ทิศากร ไชยมงคล บทความวิจัย เรื่อง การศึกษากลวิธีการแปลชื่อเรื่องอาณิเมะจากภาษาญี่ปุ่นเป็นภาษาไทย โดยวิเนศ จันทะวงษ์ศรี นรวัฒน์ ปานบรรจง สุพัฒน์ แจ่มจันทร์ และ ญัฐริกา ทับทิม บทความวิจัย เรื่อง การศึกษาปัญหาและความต้องการของนักเรียนที่มีต่อห้องสมุดโรงเรียนเฉลิมขวัญสตรี โดยปิยรัตน์ ทองดี อาทิตยา สาริกา และ พ้า วิไลขำ บทความวิจัย เรื่อง การศึกษาคำกริยาพ้องความหมายภาษาจีน โดยกาญจนาพร จูฑะทรัพย์ และ กณธิมา เป็งดิบ บทความวิจัย เรื่อง กลวิธีการเรียนรู้คำศัพท์เพื่อพัฒนาทักษะการจำเรื่องคำอุปสรรคและคำปัจจัยผ่านวิธีทัศน์ของนักศึกษาสาขาภาษาอังกฤษชั้นปีที่ 4 คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม โดยนันท์นภัส พิษะศุภนันท์ สุกฤดา สิทธิวรกร หทัยรัตน์ นิระชน และ ปทุมพร บุญชุม บทความวิจัย เรื่อง การศึกษาความพร้อมในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษแบบพึ่งพาตนเอง ของนิสิตคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร โดยยุศรัตน์ คำแก้ว สุภิสร์สร่า บุญชู และสำราญ มีแจ้ง และ ชยุดา เกิดเที่ยงบทความวิจัย เรื่อง คำเหมือน (Synonym) ภาษาอังกฤษที่ปรากฏในข่าวสถานการณ์โควิด 19 ของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ และเดอะเนชั่นออนไลน์ โดยนิตยา อ่อนละมุล เบญจมาภรณ์ บุญจันทร์ และ ญัฐกานต์ เสี่ยงขึ้น และบทปริทัศน์หนังสือ เรื่อง สองทศวรรษแห่ง “ตุลาคม” : พลวัตแห่งความ (ไม่) เปลี่ยนแปลง โดยขวัญชนก นัยจริญ

บทความวิจัยและบทความวิชาการทั้งหมดล้วนผ่านการประเมินจากผู้ทรงคุณวุฒิจากหลากหลายสถาบันจำนวน 3 ท่านต่อบทความตามประกาศ ก.พ.อ. เรื่องหลักเกณฑ์และวิธีการพิจารณาแต่งตั้งบุคคลให้ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์ รองศาสตราจารย์และศาสตราจารย์ (ฉบับที่ 4) พ.ศ.2564 ทำให้เนื้อหาในวารสารอักษราพิบูลนี้เต็มไปด้วยความเข้มข้นทางวิชาการเพิ่มมากยิ่งขึ้นไปอีก

วารสารอักษราพิบูล ขอขอบพระคุณผู้เขียนและผู้ทรงคุณวุฒิที่เป็นกลไกสำคัญที่ช่วยให้เกิดการพัฒนาองค์ความรู้ทางด้านมนุษยศาสตร์ อันเป็นองค์ความรู้สำคัญที่ใช้ในการเรียนรู้ชีวิตมนุษย์ และขอเรียนเชิญผู้ที่สนใจและรักที่จะรังสรรค์ผลงานวิชาการในทางมนุษยศาสตร์ วารสารอักษราพิบูลขอเป็นหนึ่งในตัวเลือกของท่านที่จะรับผลงานด้านมนุษยศาสตร์เพื่อตีพิมพ์เผยแพร่สร้างสรรค์องค์ความรู้ทางด้านมนุษยศาสตร์ให้กว้างขวางไปยิ่งขึ้นอีก

สารบัญ

บทความวิชาการ

“ดนตรีบรรยาย” ในวัฒนธรรมตะวันตก

ณัฐนิช นักปี และ กมลธรรม เกื้อบุตร.....	1
---	---

บทความวิจัย

การศึกษาคำปรากฏร่วม (Collocation) Have Get Take และ Give ที่ปรากฏในข่าวโควิด 19 ในหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษโดยใช้คลังข้อมูล

ธนากร ขำศรี และ ทิศากร ไชยมงคล.....	15
-------------------------------------	----

การศึกษากลวิธีการแปลชื่อเรื่องอาานิเมาจากภาษาญี่ปุ่นเป็นภาษาไทย

วิเศษ จันทะวงษ์ศรี นรวัฒน์ ปานบรรจง สุพัฒน์ แจ่มจันทร์ และ ณัฐริรา ทับทิม.....	33
--	----

การศึกษาปัญหาและความต้องการของนักเรียนที่มีต่อห้องสมุดโรงเรียนเฉลิมขวัญสตรี

ปิยรัตน์ ทองดี อาทิตยา สาริกา และ ฟ้า วิไลข้า.....	47
--	----

การศึกษาคำกริยาพ้องความหมายภาษาจีน

กาญจนาพร จูฑทรัพย์ และ กัณธิมา เป็งดิบ.....	60
---	----

กลวิธีการเรียนรู้คำศัพท์เพื่อพัฒนาทักษะการจำเรื่องคำอุปสรรคและคำปัจจัยผ่านวีดิทัศน์ของนักศึกษาสาขาภาษาอังกฤษชั้นปีที่ 4 คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม

นันทน์ภัท พิชยะศุนันท์ สุกฤดา สิทธิวรกร หทัยรัตน์ นิระชน และ ปทุมพร บุญชุม....	74
--	----

การศึกษาความพร้อมในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษแบบพึ่งพาตนเอง ของนิสิตคณะศึกษาศาสตร์มหาวิทยาลัยนครสวรรค์

ยุตารัตน์ คำแก้ว สุภิสร์สรดา บุญชู และสำราญ มีแจ้ง และ ชยุตา เกิดเที่ยง.....	87
--	----

คำเหมือน (Synonym) ภาษาอังกฤษที่ปรากฏในข่าวสถานการณ์โควิด 19 ของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ และเดอะเนชั่นออนไลน์

นิตยา อ่อนละมูล เบญจมาภรณ์ บุญจันทร์ และ ณัฐกานต์ เสียงขึ้น.....	104
--	-----

บทปริทัศน์หนังสือ

สองทศวรรษแห่ง “ตุลาคม” : พลวัตแห่งความ (ไม่) เปลี่ยนแปลง

ขวัญชนก นัยเจริญ.....	115
-----------------------	-----